

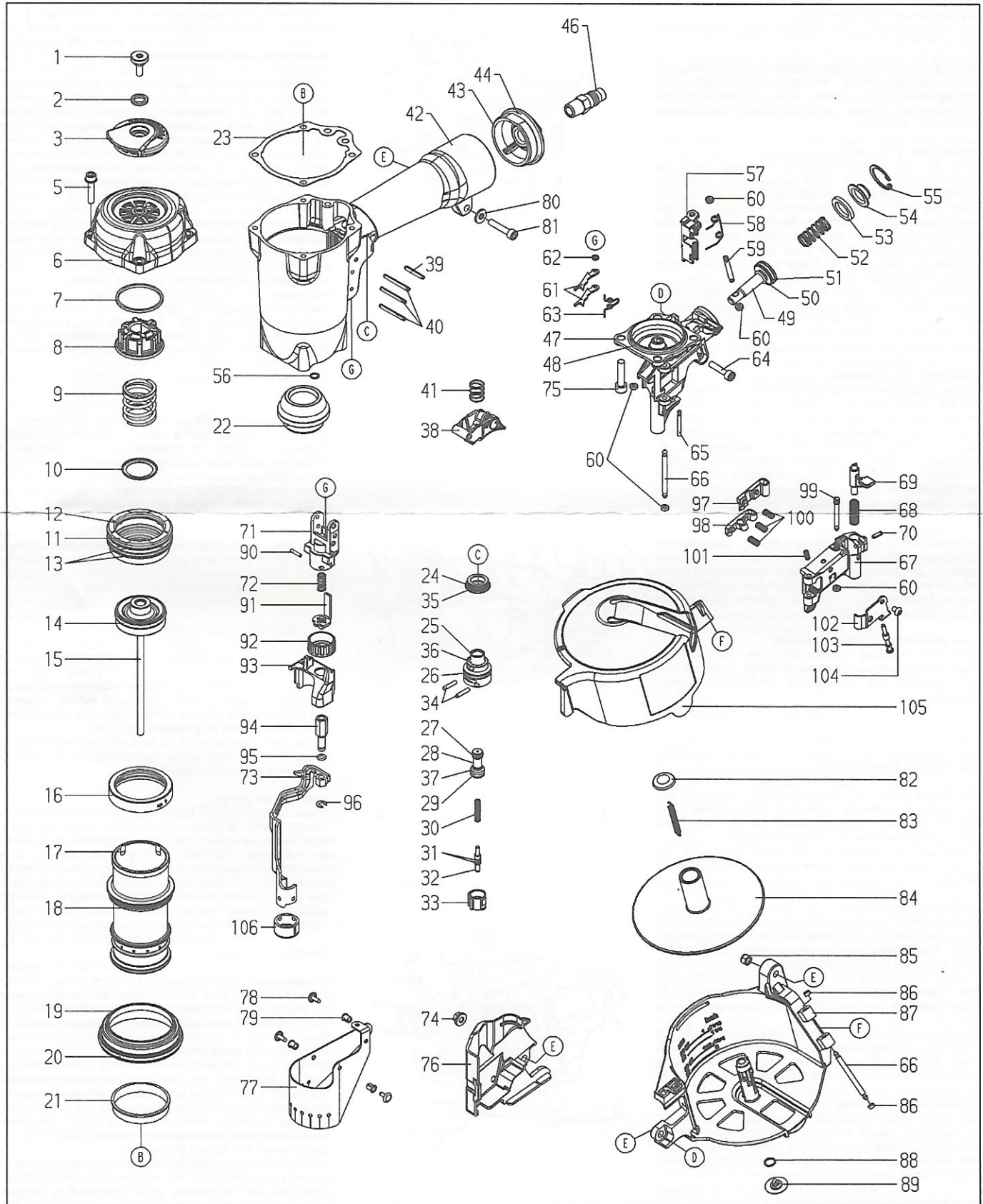
Deutsch  
English  
Français  
Español

Ersatzteilliste und Servicehinweise  
Spare parts list, service instructions  
Nomenclature des pièces détachées et instructions de montage  
Lista de recambios e instrucciones de uso



Typ 557DC  
Type  
Tipo

(Art.-Nr.12100648)





huset. Byt defekta delar och montera efter lätt infettning [O-ringsfett 13301706].

Suomed

## Kollinaulakone tyyppi 557DC

Varaosalista ja huolto-ohjeet muodostavat yhdessä oheisen käyttäjäkäsikirjan kanssa tuotteen käyttöohjeet. Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöönottoa ja noudata turvallisuusohjeita.

Varaosalistan saksankielisessä osassa ovat tekniset tiedot merkitty tunnusnumeroin. [ ] (Kts. myös käyttäjäkäsikirja.

### Makasiinin täyttäminen

Paina päätyluukun vipua ja avaa makasiiniluukku (kuva 1). Säädä rullanohjain vaadittavalle naulapituudelle. Säätövaihtoehtoja on neljä (kuva 2). Vedä rullanohjainta ylöspäin ja lukitse se vaadittavaan asentoon. Aseta

naularulla paikoilleen siten, että sen alkupää on makasiinisäiliön ulkopuolella. Aseta ensimmäinen naula tarrainteen väliin (kuva 3). Tämän jälkeen sulje makasiiniluukku ja päätyluukku.

**Huomio:** Irrota laite paineilmalähteestä, tyhjennä naulamakasiini. Suojuksen kiinnitys 4 sylinteriruuvilla 14509995 on suoritettava vääntimellä, jonka vääntimomentti on säädetty 14 Nm:iin.

### Ohjaimen ja männän vaihto

Kierrä irti neljä sylinteriruuvia 14509995 ja nosta suojus kokonaan pois. Paina mäntä-ohjainyksikkö ylöspäin irti nauhaimen rungosta varaohjaimen avulla, joka johdetaan alhaalta päin ohjainkanavaan (kuva 6). Ennen laitteen kokoamista rasvaa männän O-rengas O-rengasrasvalla 13301706.

### Iskunvaimentimen ja sylinterin vaihto

Irrota suojus ja mäntä-ohjainyksikkö edellä kuvatulla tavalla. Tämän jälkeen käännä nauhain ja lyö voimakkaasti tasaista puulevyä vasten. Kolahduksen voimasta sylinteri ja iskunvaimennin irtoavat ja ne on helppo poistaa laitteesta. Vaihda vialliset osat, vaihtelee kevyesti [O-rengasrasvalla 13301706] ja aseta paikoilleen.

1	Zylinderschraube	14506709	21	Zylinderring	14506721	57	Vorschieber	14510313	93	Schutzkappe	14509870
5	Allan screw	14509995		Cylinder spacer			Pusher			Safety cover	
64	Vis cylindrique	14509999		Anneau de cylindre			Chariot			Protecteur	
75	Tornillo allen	14510000		Espaciador del cilindro			Empujador			Tapa protectora	
81		14510006									
2	Gummischeibe	14506710	22	Puffer	14508391	58	Schenkelfeder	14508934	94	Einstellschraube	14510318
	Rubber washer			Bumper		63	Leg spring	14508936		Adjust screw	
	Disque de caoutchouc			Amortisseur			Ressort à branches			Vis ajusteur	
	Arandela de caucho			Amortiguador			Muelle en pata			Dial de ajuste	
3	Luftleitdeckel	14510305	23	Dichtung	14508907	59	Achse	14508937	96	Federring	14509209
	Air deflector			Seal		65	Pin	14509837		Spring washer	
	Couvercle de déflecteur			Douille		66	Axe	14510004		Clips	
	Tapa deflector de aire			Junta obturadora		99	Eje	14509642		Anillo elastico	
						103		14510328			
6	Kappen Set	14510306	25	Ventilbuchse	14508875	61	Sperrklinke	14508935	97	Sperrklau	14510314
	Cylinder cap unit			Valve bush			Locking pawl		98	Check pawl	14510316
	Capuchon			Douille de soupape			Casquillo			Cliquet d'arrêt	
	Cabeza			Casquillo valvula			Trinquete			Trinquete de seguridad	
7	Scheibe	14509519	28	Ventilkolben	14508876				102	Nagelabdeckung	14510327
60	Washer	14509998		Valve piston		67	Kopfstückklappe	14510315		Nail cover	
62	Rondelle	14506733		Piston de soupape			Nose housing door			Rail de couverture	
80	Arandela	14510007		Piston valvula			Clapet de la tête			Tapa de clavos	
							Puerta testero		104	Linsenschraube	14510324
8	Kappeneinsatz	14509520	32	Schaltstift	14513543	69	Klinke	14509468		Lens head screw	
	Cap insert			Valve pin			Pawl			Vis creuse fraisée	
	Douille supérieure			Bouton de commande			Loquet			Tornillo cabeza de la lente	
	Cabeza superior			Pasador valvula			Trinquete				
9	Druckfeder	14509846	33	Ventilkappe	14513544	71	Auslösebügel	14509869	105	Magazinabdeckung	14510322
30	Compression spring	14508877		Valve cap			Contact arm guide			Magazine cover	
41	Ressort à pression	14508889		Capuchon de soupape			Guide pour sécurité			Couvercle de magasin	
52	Muelle de presión	13303138		Tapa valvula			Guia del estribo de seguridad			Tapa cargador	
68		14509681	34	Spannhülse	14508881	73	Auslösebügel	14510319			
72		14508942	39	Split pin	14506894	91	Safety yoke	14510001			
100		14508939	40	Douille fendue	14509895		Palpeur de sécurité				
101		14510326	70	Pasador elastico	14509400		Estribo de seguridad				
			90		14509212						
10	Hauptventilscheibe	14509524	35	Abdeckung Kolben	14513545	74	Sicherungsmutter	14508421	85	Safety nut	14509425
	Head valve washer			Cover piston			Ecrou de sûreté			Tornillo de seguridad	
	Soupape principale-rondella			Cache piston							
	Arandela cabeza de la valvula			Tapa piston							
11	Hauptventil	14513540	38	Auslöser	14508926	76	Schutzkappe	14510317	106	Safety cover	14510320
	Head valve piston			Trigger			Protecteur			Tapa protectora	
	Soupape principale			Levier de détente							
	Valvula principal			Gatillo de disparo							
12	O-Ring	14509523	42	Gehäuse	14513546	77	Schutz	14510325			
13	O-ring	14509522		Body			Cover				
14	Joint torique	13303279		Corps			Capot				
18	Aro torico	14508908		Cuerpo			Guarda				
20		14508919									
24		14508874									
26		14506898	43	Reduzierstück	14509997	78	Schutzkappenknopf	14509501			
27		14508394		Reducing bush			Dust cover hook				
29		14506897		Réducteur			Bouton pour le de securité				
31		14508878		Reductor			Boton de seguridad				
36		14508952									
37		14508884	46	Anschlußnippel	14000244	79	Distanzbuchse	14509502			
44		14506910		Air hose connector			Spacer				
48		13303022		Embout de raccordement			Douille de distance				
50		14508927		Conector de aire manguera			Casquillo distanciador				
51		14508928									
56		14508953	47	Kopfstück	14513547	82	Stopfen	14508946			
88		14508951		Nose housing		89	Post cap	14508949			
95		14509216		Tête			Capuchon				
				Testers			Capuchon				
15	Treiber	14513541	49	Vorschieberkolben	14513548	83	Zugfeder	14510003			
	Driver			Feed piston			Tension spring				
	Marteau			Piston d'avancement			Ressort de traction				
	Lengueta			Piston alimentador			Muelle de traccion				
16	Zylinderdichtung	14509528	53	Stützring	14508930	84	Coilführungsteller	14508947			
	Cylinder seal			Supporting ring			Nail support				
	Joint de cylindre			Bague d'appui			Support du rouleau de clous				
	Sellado cilindro			Aro de soporte			Soporte de los clavos 1				
17	Zylinder	14513542	54	Federtopf	14508931	87	Magazin	14510323			
	Cylinder			Spring plate			Magazine				
	Cylindre			Cuvette de ressort			Chargeur				
	Cilindro			Piatto di molla			Carga				
19	Zylinderabstützung	14513549	55	Sicherungsring	14508932	92	Einstellung	14509228			
	Cylinder spacer			Circlip	14510005		Adjust collar				
	Support de cylindre			Clips			Collier de réglage				
	Soporte cilindro			Aro de seguridad			Collier de ajuste				